**Aufgabenformular**

Standardillustrierende Aufgaben veranschaulichen beispielhaft Standards für Lehrkräfte, Lernende und Eltern.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Fach** | Russisch | | |
| **Name der Aufgabe** | Russisch Leseverstehen D | | |
| **Kompetenzbereich** | Funktionale kommunikative Kompetenz | | |
| **Kompetenz** | Leseverstehen, Sprachmittlung | | |
| **Niveaustufe(n)** | D | | |
| **Standard** | Die Schülerinnen und Schüler können  Leseverstehen:  kurzen, einfachen – auch authentischen –Texten zu vertrauten Alltagsthemen angeleitet Hauptaussagen (global) und Einzelinformationen (selektiv) entnehmen, wenn sie nur  einen sehr geringen Anteil unbekannter Wörter und Wendungen enthalten und ggf.  visuelle Hilfen das Verstehen unterstützen  angeleitet einfache Lesetechniken sowie erste Strategien zur Bedeutungserschließung anwenden  [orientiert an A1/GeR] RU-K1.2 D  Sprachmittlung:  einzelne, sprachlich einfach erschließbare Informationen aus Texten zu vertrauten Alltagssituationen adressaten- und situationsangemessen auswählen und sinngemäß mündlich und zunehmend schriftlich in die jeweils andere Sprache übertragen  zunehmend den Unterschied zwischen Sprachmittlung und Übersetzung erkennen und damit umgehen RU-K1.5 BCD | | |
| **ggf. Themenfeld** | Individuum und Lebenswelt (RU-I1) | | |
| **ggf. Bezug Basiscurriculum (BC) oder übergreifenden Themen (ÜT)** | Kulturelle Bildung (ÜT 3.8) | | |
| **ggf. Standard BC** |  | | |
| **Aufgabenformat** | | | |
| **offen** | | **halboffen x** | **geschlossen** |
| **Erprobung im Unterricht:** | | | |
| **Datum** | | **Jahrgangsstufe:** | **Schulart:** |
| **Verschlagwortung** | Sprachmittlung; Nahrungsmittel, Ernährung, auswärts essen, Restaurant, Speisekarte, еда, питание, ресторан, меню | | |

**Aufgabe und Material:**

Твоя немецкая подруга – вегетарианка. Она не ест мясо, но ест рыбу. Вы пришли в русский ресторан пообедать. Помоги ей и назови по-немецки блюда, из которых она может выбрать.

**Меню**

**Завтрак**

⦁ Американский завтрак (панкейки с сиропом, апельсиновый сок, кофе, молоко)

⦁ Английский завтрак (каша овсяная, яичница с беконом, чай с молоком)

⦁ Русский завтрак (блинчики с яблоками или с творогом, каша манная, чай или кофе)

⦁ Французский завтрак (круасан, масло, джем, кофе или горячий шоколад)

**Салаты**

Салат овощной «Зелёный»

Салат греческий с сыром фета

Салат «Зимний» с колбасой

Вегетарианский салат «Цезарь»

**Супы**

Борщ с мясом и сметаной

Солянка рыбная

Щи из капусты

**Горячие блюда**

Пельмени со сметаной

Гуляш

Шашлык

Котлета мясная в тесте

[Форель](http://xn--80aabgoal3dihz9b.xn--p1ai/%d1%80%d1%83%d0%bb%d0%b5%d1%82-%d0%b8%d0%b7-%d1%80%d1%8b%d0%b1%d0%bd%d0%be%d0%b3%d0%be-%d1%84%d0%b0%d1%80%d1%88%d0%b0-%d1%81-%d0%be%d0%bc%d0%bb%d0%b5%d1%82%d0%be%d0%bc/) в лимонном маринаде

Запеканка из цветной капусты и картофеля

Рагу овощное

**Гарниры**

Картофель фри

Картофельное пюре

Каша гречневая

Рис

**Десерты**

Крем брюле

Шоколадные эклеры

Яблочный штрудель

**Übersetzung der Aufgabenstellung**

Deine deutsche Freundin ist Vegetarierin. Sie isst kein Fleisch, aber sie isst Fisch. Ihr seid zum Mittagessen in ein russisches Restaurant gekommen. Lies die Speisekarte und hilf ihr, ein Mittagessen auszuwählen. Nenne auf Deutsch die Speisen, aus denen sie wählen kann.

 LISUM

**Erwartungshorizont:**

Folgende Gerichte sind vegetarische Mittagsgerichte und müssen daher für die Sprachmittlung ausgewählt werden.

Салат овощной «Зелёный» – Gemüsesalat

Салат греческий с сыром фета – Griechischer Salat mit Feta

Вегетарианский салат «Цезарь» – vegetarischer Salat „Caesar“

Солянка рыбная – Soljanka mit Fisch

Щи из капусты – Kohlsuppe

Форель в лимонном маринаде – Forelle in Zitronensauce

Запеканка из цветной капусты и картофеля – Blumenkohl-Kartoffel-Auflauf

Рагу овощное – Gemüseragout

Картофель фри – Pommes Frites

Картофельное пюре – Kartoffelpüree

Каша гречневая – Buchweizengrütze

Рис – Reis

Крем брюле – Creme brulee

Шоколадные эклеры – Schokoladen-Eclairs

Яблочный штрудель – Apfelstrudel

**** LISUM